

Charles
KOECHLIN
Trois Sonatines
pour flûte

Imprimé en Italie - Printed in Italy
Print by Copy Card

Dépôt Légal
octobre 2001

Photo de couverture :
© LIPNITZKI-VIOLLET
Droits réservés

ÉDITIONS SALABERT

OUVRAGE PROTEGE
PHOTOCOPIE
INTERDITE
MEME PARTIELLE
Le 01 du 11 Mars 1951
CONSTITUANT CONTREFAÇON
(Code Penal Art. 425)

PREMIÈRE SONATINE (G.M.)

pour Flûte seule

à Albert Manouvrier

CH. KOECHLIN
Op 184 N° 1

I. Allegro

All^o molto mod^o

mp clair et gai *mp sempre*

p *mp* *mf*

più p *sost.* *mf* *mp*

sempre mp
et sans ralentir *dolce* *p*

pp éteint *cresc. sost.* *mp*

bien soutenu sans dim. *mp* *cresc. sost. mf*

mp *cresc.* *mf très soutenu* *mp* *p*

marcher
mf ma dolce, sans hâte ici

più p *marcher* *presque f*
mf sans hâte *p* *court*
legg. staccato *f* *d'un trait, marcher*
p *assez animé, scherzando* *mf*

II. Andantino

p les attaques très douces
dolce *più sostenuto*
mp
(9)
mf *p* *pp* *poco cresc.*
sempre cresc. *mf* *p*
sempre dolce *8* *court*

III. Final

Allegro con moto

f

ff (non troppo) *mf*

f *più f* *f sempre*

mp legg. *cresc. poco a poco* *mf*

mf *cresc. sempre* *f*

f sempre *mp* *animez et cresc.*

mf *cresc. sempre* *ff* *cort arrêt*

ff *ff sempre*

un peu moins vite, et bien décidé (scherzando)

mp

mf p

pp dolce

p cresc. poco mp

mp marcato mf

f mp cresc. et animer (9)

animer encore f (All'vivo) mf

ff ff (un peu retenu)

T^o I^o (Allegro vivo)

f *ff*

f

più f *mf* 5

5 *cresc.* *f*

5

mp *f non troppo*

p dolce, les attaques très douces

più marcato
mp *mf*

animez

f

ff

animez

mf *encore bien soutenu*

f

ff

ff

très soutenu, et très animé

ff

animez

ff

tr

cour.

très animé, sempre ff

SECONDE SONATINE

pour Flûte seule

CH. KOECHLIN
Op. 184 N° 2

à Lucien Lavaiilotte

I. Lento

Très expressif
p *à peine cresc.* *court*

mp sans hâte *cédez un peu* *p* *dolciss.* *cédez* *pp* *assez long* *court* *silence*

a T^o tranquillo *p* *marcher* *mp* *poco più tranquillo* *mp* *cresc, marcher un peu*

p *cresc.* *sostenuto* *marcher, et cresc.* *allarg. poco, intense*

ici dans le mouv! *court* *a T^o tranquillo* *très court* *p* *pp* *mp dolce*


marcher *rall. poco* *plus long* *un peu plus animé* *court* *très clair, en sons harmoniques* *cresc.*

toujours en sons harmoniques *mf* *rall.* *court* *court assez long* *pp* *ppp* *court* *silence*

très tranquille *mp* *sons ordinaires* *f* *rall. et très soutenu*

mf plus doux *marcher* *rall.* *p* *pp* *plus lent* *très lent* *ppp*

II. Allegretto tranquillo

(sempre )



(p) sans lenteur cependant

mp clair

dim. p dolce pp

marcher mp plus accentué mf douce, et plutôt allarg. p

plus long a T? sans lenteur

marcher mf sost. mf presque f encore mf

mf bien soutenu très expressif mp p pp

p p (indifférent) marcher mf

revenir au mouv! (s)

céder un peu, et dim. mp p

marcher mp p plus tranquille pp

pp *court* *court plus long*
très doux et très tranquille pp sempre rall. sempre

III. Final

Allegro vivo

mf *f* *mf* *ff* *f (non troppo)*

mf *mf sempre* *f*

mp *f* *mf* *f* *f (non troppo) animé*

assez lent *court* *court* *un peu plus lent*
mf *mp* *diminuendo* *p*
avec un peu plus de mou! *(plus long) court* *silence*

pp *I? T? ou plutôt, un peu moins vite que I? T?* *p non troppo*

mp *cresc.* *cresc.*

très animé (galoper) *vivo*
animez *mf* *f* *f*

cresc. *sempre cresc.* *ff* *court* *silence*

T^o I^o très doux, très léger

pp

poco cresc. (p sempre) cresc. mf animez encore
encore mf
animato
court arrêt

dim. mp diminuendo p poco rall. dolciss. smorzando
court plus lent (assez lent, sans trainer cependant)
assez court long arrêt

a Tempo

mp cresc. molto f mf legg. stacc.
toujours

animez

ff f
Très animé

mf cresc. ff
toujours lié et très animé

f sans bousculer lié dim. mf mf dim. sempre

mp mp calmez peu à peu, et dim. p
court

(p) un peu plus calme pp encore un peu plus calme pp rall. ppp ces assez courts
court
un peu plus long

a T? I? All? vivo (reprise du thème initial)

mf f ff f

mp dolce dolce p dolce

5 pour 6 5 pour 6 7 pour 6

animez

cresc. molto f marcato mf

mf mp cresc.

poco a poco cresc. f dim. p

vivo, stacc. legg.

mp mf marcato p moins dur ici cresc.

Pressez, très animé T? I? (c'est à dire un peu moins vite)

cresc. f p dolce

assez lent

poco a poco rall. court

T^o I^o Allegro vivo, animé
(reprise du thème initial)

mf *f* *f solide* *f* *ff*

mp *mp* *mf*

mp *molto cresc.* *f* *f crescendo* *ff*

p *vite* *(galoper)* *mf* *vivo* *sempre cresc.*

f *ff con fuoco* *mf* *très court* *arrêt*

pp *pas trop vite au début.* *cresc.* *en pressant*

ff *court*

p dolce, délicatement et pas trop vite *p sempre* *dolce* *p* *mf*

mf *sost. cresc.* *f* *crescendo* *ff*

ff *ff* *marcato* *ff*

très animé *f* *cresc.* *5 pour 6* *8 pour 6* *ff* *ff*

toujours très animé *ff* *fff* *court silence*

T? I? (c'est à dire un peu moins vite que le mouv. précédent)

f *non troppo* *dim.* *poco a poco* *assez long* *assez long* *p*

plus lent *court arrêt* *pp* *rall.* *Allegro* *trém.*

Lent *(p)* *harm.* *pp* *harm.* *pp* *harm.*

TROISIÈME SONATINE

pour Flute seule

à Jan Merry

CH. KOECHLIN

Op. 184 N° 3

I. Adagio

Molto tranquillo

p

sost. *mp* *mp*

p *mf dolce*

très calme *pp*

en laissant le mouv^t s'animer un peu

p *sost.*

un peu plus calme

mp *p* *mp*

très calme *assez court*

p soutenu et doux

pp

mp soutenu (sans trainer) *mf*

animez un peu (à peine)

cresc. sempre *presque f ma dolce* *poco dim. mais encore assez soutenu.*

peu à peu plus calme

mp *p*

large *mp clair* *cresc.* *mf* *tranquillo*

(*large*) *pp* *sempre* *poco rall.* *mp* *assez long* *court silence*

un peu plus lent

p *lumineux* *rall.*

a Tempo tranquillo

mp *rall. poco* *pp*

II. Sicilienne

Allegretto (sans lenteur)

p

mp

p *mp* *p*

dim. pp *mp*

pp *mp*

p *p* *mp*

dolce *sempre* *soutenu* *mp*

p *bien allant* *mf* *un peu plus calme* *mp soutenu*

tranquillo *sempre p*

pp

III. Final

Allegro (animé, sans exagération)

f *sempre f* *mp legg*
mf décidé *sostenuto* *p*
mf *f* *ff* *mf*
mf legg. *pp* *pp sempre*
mp cresc. sempre *mf toujours bien animé cresc.*
f *bien soutenu cresc. sempre*
ff *ff*
un peu (très peu) moins vite, scherzando legg.
mp *p* *p* *p*
soutenez *cresc. sempre mf*

mf *dim. poco a poco* *p*

p *bien allant* *mp* *p*

un peu plus tranquille, à l'aise *rall. dolceiss.* *pp* *court arrêt*

Tempo I^o animato
(Mouv. contraire du thème initial)

f *gai et clair* *legg. mp* *mp sost.*

mf *décidé* *(non troppo)* *f marcato* *f stacc.*

mf *bien soutenu* *f* *pp legg.* *pp sempre*

p legg. *mf bien soutenu* *anisez un peu*

pp *mf* *court*

f non troppo *pp legg.* *court court*

pp sempre *court court*

Tempo I?
(reprise du Mouvt direct)

f *mf*

f

mf décidé *f*

mf

sostenuto *cresc.* *poco a*

poco *ff*

ff sempre

en animant peu à peu

très animé Variante